Porównanie tłumaczeń I Kronik 15:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Z synów Hebrona Eliela, księcia, i jego braci – osiemdziesięciu. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Z potomków Hebrona — ich księcia Eliela oraz jego braci — osiemdziesięciu. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Z synów Chebrona: Eliela naczelnika i jego braci — osiemdziesięciu; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Z synów Hebronowych: Elijela przedniejszego, i braci jego ośmdziesiąt. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | z synów Hebron, Eliel książęciem, a braciej jego ośmdziesiąt; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | z synów Chebrona: naczelnika Eliela i jego braci - osiemdziesięciu; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Z potomków Hebrona naczelnika Eliela i osiemdziesięciu jego współplemieńców, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | spośród potomków Chebrona – naczelnika Eliela i osiemdziesięciu jego braci; |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Chebrona przywódcę Eliela oraz jego osiemdziesięciu braci, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | z synów Chebrona: naczelnika Eliela i jego 80. braci; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | З синів Хеврона: Еліїл володар і його брати, вісімдесять. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Z synów Hebrona: przedniego Eliela i osiemdziesięciu jego braci. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | z synów Hebrona: naczelnika Eliela i jego braci – osiemdziesięciu: |